**“Tarjimaning lingvomadaniy aspektlari” fanidan 2-oraliq nazorat**

**test savollari**

**1. “Ilmiy paradigma” termini nechanchi yilda muomalaga kiritilgan?**

A 1970-yilda

B 1965-yilda

C 1960-yilda

D 1962-yilda

**2. XIX asrning paradigmasi qaysi belgi ostida kechgan?**

A tarixiylik belgisi

B strukturalizm belgisi

C ijtimoiylik belgisi

D inqilob belgisi

**3. Lingvokulturalogiya fani nimani o‘rganadi?**

A madaniyatga xos bo‘lgan so‘z, birikmalarni

B xalq dunyoqarashining tilda aks etishini

C madaniyat va tilning bog‘liqligini

D madaniyat orqali tilni o‘rganadi

**4. A.M. Xaydegger “borliq uyi” deganda nimani nazarda tutgan?**

A lingvokulturalogiyani

B madaniyatni

C frazeologiyani  
D tilni

**5. Diaxron lingvokulturologiya nimani o‘rganadi?**

A xalqning hozirgi kundagi lingvomadaniy o‘zgarishlarni

B xalqning muayyan davriga tegishli lingvomadaniy o‘zgarishlarni

C xalq madaniyatinig holatini

D madaniyat va til munosabatini

**6. V.N.Teliya maktabining maqsadi nimadan iborat?**

A matnlarning milliy-madaniy xususiyatlarini yoritish

B lingvomadaniy konseplarni tahlil qilish

C Rossiyada va xorijda frazeologizmlarni tahlil qilish

D muayyan nutqiy janrlarning lingvomadaniy xususiyatlarini yoritish

**7. Lingvokulturologiyaning obyekti nima?**

A madaniyat va tilning o‘zaro aloqasi

B til va nutqning o‘zaro munosabati

C til va jamiyatning o‘zaro aloqasi

D til va tafakkurning aloqasi

**8. Etnopsixolingvistik metodlar qaysilar?**

A diaxron

B assotsiativ exsperiment  
C tasviriy

D chog‘ishtirish

**9. Lakuna nima?**

A matndagi qora dog‘lar

B boshqa tilga qulay tarjima qilinadigan so‘zlar

C matnda bo‘sh qolgan, tushib qolgan joy

D turg‘un birikma

**10. Muqobilsiz leksika nima?**

A boshqa tilga bir so‘z bilan tarjima qilib bo‘lmaydigan so‘zlar

B boshqa tilga qulay tarjima qilinadigan so‘zlar

C o‘zlashmalar

D metafora

**11. Frazeologizm nima?**

A so‘z birikmasi

B erkin birikma

C turg‘un birikma

D ko‘chma ma'noli gap

**12. Alohida guruh tilining o‘ziga xosligini o‘rganadigan fanni aniqlang**.

A etnolingvistika

B sotsiolingvistika

C lingvokulturalogiya

D lingvomamlakatshunoslik

**13. “Mening tilim chegarasi millatim dunyoqarashinig chegarasini ifodalaydi” jumlasini qaysi olim 200 yil avval aytib o‘tgan?**

A V.N.Komissarov

B A.M.Xaydegger

C G.Gak

D V.Gumboldt

**14. Madaniyatning matnda aks etishi madaniyatning qaysi yo‘nalishlariga xos?**

A meta-madaniyatga

B funksionistika

C germeneftikaga

D sub-madaniyatga

**15. Madaniy fond nimani anglatadi?**

A qadriyatlar majmuyi

B u yoki bu madaniyat vakilining bilimlari majmuyi

C ma’naviy boyliklar majmuyi

D biron xalqning udum, odat va an’analari

**“Tarjimonlik faoliyatining lingvomadaniy aspektlari” fanidan**

**test kaliti**

1 D

2 A

3 B

4 D

5 B

6 C

7 A  
8 B

9 C

10 A

11 C

12 B

13 D

14 C

15 B

**“Tarjimaning lingvomadaniy aspektlari” fanidan 2-oraliq nazorat**

**test savollari**

**1. Lakuna nima?**

A matndagi qora dog‘lar

B boshqa tilga qulay tarjima qilinadigan so‘zlar

C matnda bo‘sh qolgan, tushib qolgan joy

D turg‘un birikma

**2. Muqobilsiz leksika nima?**

A boshqa tilga bir so‘z bilan tarjima qilib bo‘lmaydigan so‘zlar

B boshqa tilga qulay tarjima qilinadigan so‘zlar

C o‘zlashmalar

D metafora

**3. Frazeologizm nima?**

A so‘z birikmasi

B erkin birikma

C turg‘un birikma

D ko‘chma ma'noli gap

**4. O‘xshatish nimaga xizmat qiladi?**

Anutqning emotsional-ekspressivligi, ifodaliligi,ta’sirchanligini ta’minlashga

B nutqning to‘liq va mazmundorligini ta’minlashga

C nutqning to‘liq va mazmundorligini ta’minlashga

D matnning butunligi va emotivligini ta’minlashga

**5. O‘xshatishlarning qanday turlari mavjud?**

A badiiy o‘xshatishlar va obrazli o‘xshatishlar

B asliy o‘xshatishlar va tarjima o‘xshatishlari

C xalq o‘xshatishlari

D individual-muallif o‘xshatishlari va umumxalq o‘xshatishlari

**6. Tilning paremiologik fondi nima?**

A paronim so‘zlar

B maqol va matallar

C frazeologizmlar

D tasviriy vositalar

**7. “Ramz” qanday tushuncha?**

A o‘ziga xoslik

B obraz

C ifoda

D belgi

**8. Ma’nolar olami deganda nimani tushunasiz?**

A inson xatti-harakati

B inson tafakkuri mahsuli

C ma’naviy

D qadriyatli

**9. Madaniyalararo munosabat bu?**

A ma’naviy qadr-qimmat

B urf odatlar, rasm-rusumlar

C har xil millat vakillarining o‘zaro munosabati

D mustaqil ilm, psixologiya

**10. Madaniyat – “ramziy borliq” ta’rifi kimga tegishli?**

A Yu.M.Lotman

B V.Gumboldt

C G.Gak

D A.A.Leontev